

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, FEBRUARY 28

NO SERVICE

TUESDAY, MARCH 29

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MARCH 30

6:00PM – MATINS WITH ST. ANDREW OF CRETE

THURSDAY, MARCH 31

5:00PM – AKATHIST TO THE PASSIONS OF CHRIST

FRIDAY, APRIL 1

11:00AM – FUNERAL OF TERESA ZAZULAK

6:00PM – LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS

SATURDAY, APRIL 2

9:00AM – SOROKOUSTY

5:00 PM - GREAT VESPERS



SUNDAY, APRIL 3



5TH SUNDAY OF GREAT LENT

5ТА НЕДІЛЯ ПОСТУ

10:00AM DIVINE LITURGY

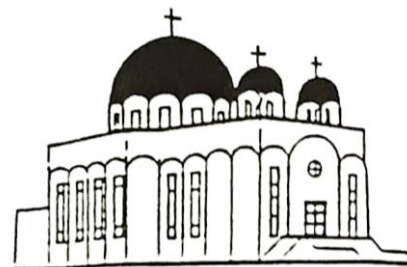


PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;

to all who seek friendship;

to all who desire to grow

in relationship with God;

to all who yearn to pray;

to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠

every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠

by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠

by appointment

MARCH 27, 2022
4TH SUNDAY OF THE GREAT LENT



This Sunday, the Church calls our attention to Saint John Climacus or St. John of the Ladder, who, realised in his own life the ideal of penitence on which we should fix our eyes during Lent.

Saint John Climacus was the abbot of the Monastery of St. Katherine on Mt. Sinai. St. John wrote The Ladder of Divine Ascent, which is a guide to ascetic living (living a spiritually disciplined life). In this book, St. John writes about 33 rungs of the ladder we climb in our ascent to heaven. Each rung represents a different Christian virtue (love, obedience, repentance, humility...). "Repentance is the renewal of baptism. Repentance is a contract with God for a second life. A penitent is a buyer of humility. Repentance is constant distrust of bodily comfort. Repentance is self-condemning reflection, and carefree self-care. Repentance is the daughter of hope and the renunciation of despair. Repentance is reconciliation with the Lord by the practice of good deeds contrary to the sins. Repentance is the voluntary endurance of all afflictions. Repentance is a mighty persecution of the stomach, and a striking of the soul into vigorous awareness."

(St. John of the Ladder.
The Ladder of Divine Ascent)

Troparion, T.3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead,* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion, T.1: O John, our God-bearing father,* you were shown to be a citizen of the desert,* an angel in bodily form,* and a worker of miracles.* Through fasting, prayers and vigils you received heavenly gifts* to heal the sick and the souls of those who, in faith, run to you.* Glory to Him who gives you strength.* Glory to Him who crowned you.* Glory to Him who works healing for all through you.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.4: On the heights of true abstinence,* the Lord established you as a reliable star,* giving light for guidance to the ends of the earth,* O father John, our teacher

Prokeimenon, T.3: Sing to our God, sing; sing to our King, sing.
verse: Clap your hands all you nations; shout to God with the voice of joy.

Prokeimenon, T.8: The venerable ones will exult in glory and they shall be joyful in their beds.

A reading from the Epistle to the Hebrews (6:13-20) Brothers and Sisters, when God made a promise to Abraham, because he had no one greater by whom to swear, he swore by himself, saying, "I will surely bless you and multiply you." And thus Abraham, having patiently endured, obtained the promise. Human beings, of course, swear by someone greater than themselves, and an oath given as confirmation puts an end to all dispute. In the same way, when God desired to show even more clearly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he guaranteed it by an oath, so that through two unchangeable things, in which it is impossible that God would prove false, we who have taken refuge might be strongly encouraged to seize the hope set before us. We have this hope, a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters the inner shrine behind the curtain, where Jesus, a forerunner on our behalf, has entered, having become a high priest forever according to the order of Melchizedek.

Alleluia, T.3.

verse: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

verse: They who are planted in the hose of the Lord shall flourish in the courts of our God.

Troparion гл.3: Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни,* бо показав владу рукою Своєю Господь,* Він смертю смерть подолав,* первістоком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибин аду,* і подав світові велику милість.

Тропар гл.1: Пустинним жителем і в тілі ангелом,* і чудотворцем показав ти себе, богоносний отче наш Іване.* Постом, чужанням, молитвою небесні дарування прийнявши,* зціляєш недужих і душі, що з вірою прибігають до тебе.* Слава тому, що дав тобі кріпость,* слава тому, що вінчав тебе,* слава тому, що діє тобою всім зцілення.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак гл.4: На висоті правдивої повздержности* Господь тебе поставив, як звізду необманну,* що просвічує світокраї,* наставнику Іване, отче наш.

Прокімен гл.3: Співайте Богові нашому, співайте;* співайте цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радости.

Прокімен гл.8: Возхваляться преподобні у славі і возрадуються на ложах своїх.

До Євреїв послання читання (6,13-20): Браття і Сестри, коли Бог учиняв Авраамові обітницю, не маючи поклястися ніким вищим, то поклявся самим собою, кажучи: «Справді поблагословлю тебе щедро й розмножу тебе вельми.» І він, завдяки довгій терпеливості, досягнув обітницю: люди клянуться більшим від себе, і всякі їхні суперечки кінчаються клятвою на ствердження.

Тому й Бог, бажаючи дати спадкоємцям обітниці якнайсильніший доказ, що його рішення непорушне, вжив клятви, щоб двома незмінними речами, в яких неможливо, щоб Бог казав неправду, ми мали сильну заохоту – ми, що прибігли прийняти надію, призначену нам. В ньому маємо, неначе якір душі, безпечний та міцний, що входить аж до середини за завісу, куди ввійшов за нас, як предтеча, Ісус, ставши архиереєм повіки, на зразок Мелхиседека.

Алилуя гл.3:

Стих: На Тебе, Господи, уповав, щоб не осоромитись навіки.

Стих: Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене

Стих: Насаджені в домі Господнім, у дворах Бога нашого процвінуть.

Gospel: Mark 9:17-31

Instead of It is truly... In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Hymn: Let the light of Your countenance, O Lord* shine upon us.* Alleluia (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **THANK YOU TO ALL OUR PARISHIONERS – ДЯКУЄМО** – Many thanks to everyone for your great support of our parish community and sharing of talents and resources for the needs of our parish community during this past week. God bless you all.

◆ **CONGRATULATIONS.** Our parish community extends our congratulations to **JESSICA AND TYLOR SYLTE** on the occasion of the baptism of their daughter **FREYJA**. Your child will be baptized on this Sunday into the mystery of Christ's loving embrace, given new life & promise of life eternal.



◆ **EASTER EGGS/PYSANKY WORKSHOP FOR CHILDREN.** On Sunday, **APRIL 3rd**, we invite the children of all ages to Easter Eggs/Pysanky workshop. It will take place after the Divine Liturgy in the parish hall. Parents and grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.

◆ **HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING: WEDNESDAY, APRIL 13th at 6:00pm.** According to the custom of our Church on the afternoon or evening of Great and Holy Wednesday, the Holy Unction: Communal Anointing is offered for the healing of soul and body. The body is anointed with oil, and the grace of God, which heals infirmities of soul and body, is called down upon each person.

The Holy Unction reminds us that when we are suffering and in pain, either physical, emotional, or spiritual, Christ is present with us through our Holy Church to grant us comfort and healing.

◆ **CONGRATULATION TO VASILE FLORE, SYLVIA MELNYK, RYLAN MELNYK, KASHA OBARIANYK** who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless her with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **PASCAS FOR SALE.** Our ladies have baked Easter bread (Pasca) for sale. If you want to buy one, please, talk to Mrs. Svitlana Rozner.

Євангеліє: Мр 9,17-31

Замість Достойно: Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храм і раю словесний, дівствена похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причасний: Знаменувалося на нас світло* лица Твого, Господи. Аلیلія (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **OUR SINCEREST SYMPATHY** to Zazulak family who are mourning the passing away of Teresa Zazulak, who has felt asleep in the Lord on March 22nd, 2022.

Schedule of the funeral services is following:

• **Friday, April 1- Divine Liturgy with funeral at 11:00 am on at Saint George's parish.**

On behalf of our church family, assurance of our prayers and deepest sympathy are to the Zazulak family, their relatives and friends! May our Lord, God and Saviour Jesus Christ place Teresa's soul in the place where all the saints abide, and may his memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!

◆ **PEROGY BEE PARTY** will take place on **Wednesday, March 30th, 2022.** On Tuesday, March 29th we will need help with peeling potatoes. Please, come and help us with this fundraising event.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: March 13th – \$570.00 and \$350.00 for Ukraine, \$180.00 - hall rental.** May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **PASTORAL VISIT OF HIS EXCELLENCY BISHOP DAVID (MOTIUK)** to our parish will take place **ON SUNDAY, MAY 8TH.** Please book this date and plan to attend. More information to come.

◆ **ANNUAL EASTER SALE** will take place on **Saturday, April 2nd** starting at 10:00am. Please spread the word regarding this event.

◆ **AID FOR UKRAINE** - Dear brothers and sisters in Christ, please continue to pray for the end of the war in Ukraine and for peace. Our collection for financial support will continue. Thank you for those who already donated. If you wish to donate, please give it to the **"Aid for Ukraine"**. All donations will be directed to regional organizations in Ukraine, who support all

people in need including refugees fleeing their homes to other parts of Ukraine. The funds will be forwarded through CNEWA Canada who collaborates closely with local churches and Caritas Ukraine. They supply aid by accessing and delivering food, shelter, medical supplies and providing spiritual and psychological support for those in need. A generous family has pledged to match all donations in support of humanitarian aid in Ukraine up to \$500,000. Help us meet this goal. Make cheques payable to '_____ ' with memo '**Aid for Ukraine**'. Tax receipts will be issued. Please donate generously.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA WALLACE, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK, & all who have asked us to pray for them**

THE IMPACT OF THE CHURCH IN A TIME OF WAR

Dear friends in Christ,
in this Newsletter from the Patriarchal Curia, we would like to share with you **how the Ukrainian Greek Catholic Church is helping people in need** during wartime. The Church has opened many of its buildings to hide people from bombings and provides places to stay for refugees. At the request of the Head of the UGCC His Beatitude Sviatoslav, all Commissions and Departments of the UGCC Curia turned their attention to alleviate the sufferings of our people. The Social Ministry Department along with a vast network of Caritas-Ukraine as well as Military and Medical Chaplaincy Departments are at the forefront

MESSAGE FROM HIS BEATITUDE SVIATOSLAV

In his video message dated March 22, the Head of the UGCC, **His Beatitude Sviatoslav**, highlighted the way in which our Church serves her people during the time of war: Our parishes, in particular in Zhytomyr, Vinnytsia, and Kyiv regions, have turned into **humanitarian hubs**, which are really trying to deliver humanitarian aid where it is really needed...

His Beatitude also expressed his gratitude to all those who help: "Today I would like to thank all those who are collecting humanitarian aid for Ukraine. I want to assure you that our Church will do everything to ensure that every penny, every gift donated reaches its addressee, finds the specific person for whom you have performed an act of mercy."

Since the aggressor's full-scale invasion of Ukraine, the churches of Lviv have actively participated in the accommodation of internally displaced

persons fleeing the war. According to the Chairman of the City Evacuation Commission Yevhen Boyko, **85 religious communities** have accepted migrants in our city. That being said almost a month, church communities have **provided shelter for about 60,000 people** from all over Ukraine. One of the first to open its doors to those internally displaced was a pilgrimage center in Briukhovychi. During this period of time, it has hosted more than 2,000 migrants from Kharkiv, Kyiv, Zaporizhia, Donetsk and other cities and towns. Those being hosted are mainly women with children, but also elderly people who were evacuated from the area of active hostilities.

At the Cathedral of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary in **Ternopil**, the humanitarian center is actively operating to help refugees and all those in need.

According to the coordinator of the humanitarian center, Fr. Roman Demush, from the first day of the war, at the archcathedral, a center opened up for the reception of food, warm clothes and all the necessary things for the internally displaced persons and our soldiers. "These days we are receiving significant help from our friends from abroad. We have already sent several trucks to Mykolayiv, Bashtansky district, Kharkiv and Kyiv region. All in order to help those people," said the priest.

Zhyve.TV has prepared a coverage from the Patriarchal House in Lviv, where, upon the initiative of the Commission for Medical Pastoral Care, humanitarian aid is collected from different European countries and transported throughout Ukraine.

Employees of the Patriarchal Curia are actively involved in the reception and unloading of medicines, food, military protective ammunition and hygiene products.

The **Archdiocesan Anti-Crisis Coordination Centre** has been active in Ivano-Frankivsk since the start of Russia's military aggression in Ukraine. As of today, the Centre's staff carry out their duties in the following areas: medical treatments, accommodation, and meals for IDPs, organisation and transfer of humanitarian aid to the war zone.

As part of the assistance to persons who have left the war zone, whilst seeking refuge in our region, St. Luke's Medical and Diagnostic Centre has been providing **free medical services to all those in need** for more than a week.